

**DESCRIPCIÓN - DESCRIPTION - DESCRIPTION**

En el sistema de videoportero color, la telecámara y el monitor que se utilizan son diferentes a los necesarios para un sistema de videoportero blanco y negro (B/N).
La siguiente tabla muestra las diferencias básicas entre las telecámaras y los monitores para ambos sistemas.

*In the colour video door entry system, the video unit and monitor used are different from those which are required for a black and white (B/W) door entry system.
The following table shows the basic differences between the video units and monitors of both systems.*

Dans le système de vidéoportier couleur, la caméra et le moniteur sont différents de ceux utilisés pour un système de vidéoportier en noir et blanc (N&B).

Le tableau suivant montre les différences basiques entre les caméras et les moniteurs pour ces deux systèmes.

		B/N B/W N&B		COLOR COLOUR COULEUR	
		DIGITAL DIGITAL NUMÉRIQUE	CONVENCIONAL CONVENTIONAL STANDARD	DIGITAL DIGITAL NUMÉRIQUE	CONVENCIONAL CONVENTIONAL STANDARD
 TELECÁMARA VIDEO UNIT CAMÉRA	MODELO TYPE RÉFÉRENCE	TCB-040		TCB-050	
	CARACTERÍSTICAS CHARACTERISTICS CARACTÉRISTIQUES	Sensor CCD B/N 1/3" CCD B/W 1/3" sensor Capteur CCD N&B 1/3"		Sensor CCD Color 1/4" CCD Colour 1/4" sensor Capteur CCD Couleur 1/4"	
		Iluminación infrarroja Infrared lighting Illumination infrarouge		Iluminación mediante leds blancos Lighting using white Leds Illumination par Leds blanches	
 MONITOR MONITOR MONITEUR	MODELO TYPE RÉFÉRENCE	MVB-002	MVB-001	MVC-002	MVC-001
	CARACTERÍSTICAS CHARACTERISTICS CARACTÉRISTIQUES	Pantalla CRT plana de 4" 4" CRT flat screen Ecran CRT plat de 4"		Pantalla TFT de 4" 4" TFT screen Ecran TFT DE 4"	

ESQUEMAS DE INSTALACIÓN - INSTALLATION DIAGRAMS - SCHÉMAS DE L'INSTALLATION

Tanto los esquemas de instalación como el resto de características técnicas son comunes para los sistemas de blanco y negro y de color.

Por consiguiente, la hoja de normas que se adjunta para realizar la instalación sirve tanto si el sistema que va a instalar es de videoportero blanco y negro como si es de videoportero color.

Installation diagrams and other technical characteristics are the same for both B/W and colour systems.

Consequently, the accompanying data sheet can be used to carry out the installation, regardless of whether you intend to install a B/W or a colour video door entry system.

Les schémas de l'installation comme les caractéristiques techniques sont communes pour les systèmes N&B et couleur.

La feuille de norme ci-joint sert pour des installations de vidéoportier N&B comme pour des installations vidéoportier couleur.

Especificaciones sujetas a modificación sin previo aviso
Specifications subject to modifications without prior notice
Les spécifications sont soumises à de possible modifications sans avis préalable